

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1932-1933

Projet de Loi contenant le Budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1933, ainsi que des dispositions relatives : aux lois sur la réparation des dommages de guerre; aux lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre; à la garantie de l'Etat à accorder à un emprunt du Palais des Beaux-Arts; au code des taxes assimilées au timbre; à la loi sur les pensions; aux lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus; à la garantie de bonne fin à accorder à des opérations de crédit en faveur de l'industrie, de l'agriculture et du commerce et au Fonds monétaire.

(Voir les nos 4-I, 74, 89, et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants (séances des 22, 23 et 29 mars 1933.)

TITRE PREMIER.**Voies et Moyens.****ARTICLE PREMIER.**

Les recettes ordinaires, exceptionnelles et compensatoires de l'Etat pour l'exercice 1933 sont évaluées :

Pour les recettes ordinaires, à . . fr.	10,297,214,430
Pour les recettes exceptionnelles, à .	500,000
Pour les recettes compensatoires, à . .	350,971,936

Ensemble, fr. 10,648,686,366 conformément au tableau ci-annexé.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1932-1933

Wetsontwerp houdende de Begrooting van 's Lands Middelen voor het dienstjaar 1933, zomede bepalingen betreffende : de wetten op het herstel van oorlogsschade; de wetten op het aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers te verleen herstel; den waarborg van den Staat te verleen aan eene leening van het Paleis der Schoone Kunsten; het wetboek der met zegel gelijkgestelde taxes; de wet op de pensioenen; de samengeschakelde wetten op de inkomstenbelastingen; de verzekering van den goeden afloop van kredietverrichtingen ten bate van nijverheid, landbouw en handel en het Muntfonds.

(Zie de n^{rs} 4-I, 74, en 89 en de Handelingen van de Kamers der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 22, 23 en 29 Maart 1933.)

EERSTE TITEL.**'s Lands Middelen.****EERSTE ARTIKEL.**

De gewone, uitzonderlijke en compensatieontvangsten van den Staat voor het dienstjaar 1933, worden geraamd :

Voor de gewone ontvangsten, op . fr.	10,297,214,430
Voor de uitzonderlijke ontvangsten op	500,000
Voor de ontvangsten ter vergoeding, op	350,971,936

Te zamen, fr. 10,648,686,366 overeenkomstig de hierbijgevoegde tabel.

TITRE II.

Dispositions diverses.

Modifications aux lois des 10 mai 1919 et 6 septembre 1921 sur la réparation des dommages résultant des faits de guerre ainsi qu'aux lois des 10 juin 1919 et 25 juillet 1921 sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre.

ART. 2.

§ 1^{er}. — L'article 74 des lois des 10 mai 1919 et 6 septembre 1921 sur la réparation des dommages résultant des faits de guerre, ainsi que l'article 16 des lois des 10 juin 1919 et 25 juillet 1921 sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre sont abrogés et remplacés par la disposition suivante :

« Peut être déchu en tout ou en partie du droit à indemnité, celui qui, par fraude, aura obtenu ou tenté d'obtenir une indemnité non justifiée ou supérieure à celle à laquelle il a droit ou aura usé de manœuvres frauduleuses pour justifier du emploi des indemnités qui lui ont été accordées.

» L'action en déchéance totale ou partielle du droit à indemnité est prescrite par un délai de cinq ans prenant cours, en cas de remploi, à la date de la délivrance du document constatant son exécution totale, et, au cas où des indemnités de réparation seules sont accordées, de même qu'en matière de réparation de dommages physiques, à la date du dernier paiement. »

§ 2. — La revision des allocations accordées aux victimes civiles de la guerre peut être poursuivie en tout temps, s'il est établi que le sinistré a obtenu par des moyens frauduleux,

TITEL II.

Verschillende bepalingen.

Wijzigingen aan de wetten van 10 Mei 1919 en 6 September 1921 op het herstel der oorlogsschade, zoomede aan de wetten van 10 Juni 1919 en 25 Juli 1921 op het aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers te verleenen herstel.

ART. 2.

§ 1. — Artikel 74 der wetten van 10 Mei 1919 en 6 September 1921 op het herstel der oorlogsschade, zoomede artikel 16 der wetten van 10 Juni 1919 en 25 Juli 1921 op het aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers te verleenen herstel worden ingetrokken en door volgende bepaling vervangen :

« Kan geheel of gedeeltelijk worden vervallen verklaard het recht op vergoeding van hem die, door bedrog, een niet gebillijkte vergoeding of een hogere vergoeding dan die waarop hij recht heeft, zal hebben verkregen of gepoogd hebben te verkrijgen, of die bedrieglijke handelingen ten bewijze van de wederbelegging van de hem verleende vergoedingen zal hebben aangewend.

» De eisch tot totale of gedeeltelijke vervallenverklaring van het recht op vergoeding verjaart door verloop van een tijdsbestek van vijf jaar, ingaande, bij wederbelegging, op den datum van uitreiking van het bescheid dat van de totale wederbelegging laat blijken, en voor het geval waarin alleen herstelvergoedingen worden verleend zoomede ter zake van herstel van lichamelijke schade, op den datum van de laatste betaling. »

§ 2. — De herziening van de aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers verleende toelagen kan ten allen tijde worden vervolgd, zoo uitgemaakt is dat de gesinistreerde door bedrieg-

un taux d'invalidité supérieur à celui auquel il avait droit. Cette revision n'a d'effet que pour l'avenir.

§ 3. — Par modification aux dispositions de l'article 12 des lois précitées des 10 mai 1919 et 6 septembre 1921 l'action en répétition intentée contre les sinistrés condamnés pour trafic avec l'ennemi est prescrite par un délai de cinq ans prenant cours à la date de la mise en vigueur de la présente loi.

§ 4. — Les dispositions qui précèdent s'appliquent aux transactions en matière de réparation de dommages de guerre.

§ 5. — Pour les récupérations agricoles, industrielles ou mobilières, inférieures à 10,000 francs, le Gouvernement peut, par voie de transaction, soumettre à revision les décisions intervenues lorsqu'il est établi que les sinistrés ont cru de bonne foi que les avances faites au nom de l'État venaient s'ajouter aux indemnités accordées par transaction ou par décision des juridictions des dommages de guerre.

On pourra également reviser par transaction l'évaluation des restitutions en nature lorsqu'il y a erreur évidente dans l'estimation de ces avances.

En tout état de cause, les récupérations non effectuées jusqu'à ce jour échappent à tout intérêt jusqu'au moment où une décision aura été prise sur la demande en revision.

lijke middelen, een hooger invaliditeitspercentage heeft verkregen dan het percentage waarop hij recht had. Deze herziening heeft slechts uitwerking in de toekomst.

§ 3. — Met wijziging van de bepalingen van artikel 12 van voormelde wetten van 10 Mei 1919 en 6 September 1921, verjaart de tegen de wegens handel met den vijand veroordeelde gesinistreerden ingestelde eisch tot terugvordering door verloop van een tijdsbestek van vijf jaar ingaande op den datum van het in werking treden van deze wet.

§ 4. — Vorenstaande bepalingen zijn van toepassing op de dadingen inzake herstel van oorlogsschade.

§ 5. — Voor de terugvorderingen op gebied van landbouw, nijverheid of van roerende zaken, van minder dan 10,000 frank, kan de Regeering bij wijze van schikking, de tusschengekomen beslissingen doen herzien, wanneer het is bewezen dat de geteisterden te goeder trouw hebben geloofd dat de namens den Staat gedane voorschotten waren toegevoegd geworden aan de vergoedingen verleend door schikking of bij beslissing van rechtbanken voor oorlogsschade.

Eveneens, zal men ook bij schikking kunnen herzien de raming van de uitkeeringen in natura wanneer er een blijkbare missing bestaat in de raming van die voorschotten.

Hoe de zaak ook moge staan, ontsnappen de tot nog toe niet gedane terugvorderingen aan alle betaling van interest, tot op het oogenblik waarop een beslissing zal genomen zijn geworden op de aanvraag in herziening.

Emprunt du Palais des Beaux-Arts.**ART. 3.**

Le Gouvernement est autorisé à étendre la garantie de l'État à un emprunt complémentaire d'un montant effectif de quinze millions de francs, à émettre par l'Association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles », conformément à l'article 12 de ses statuts.

Cette extension de garantie est subordonnée à la condition suivante :

L'association soumet annuellement à la Cour des Comptes le compte de sa gestion.

Ce compte est appuyé des pièces justificatives.

Conformément à l'article 5, 3^e et 4^e alinéas de la loi du 29 octobre 1846, la Cour a le droit de se faire fournir tous renseignements et documents pouvant faciliter l'exercice de son contrôle.

Modifications au Code des taxes assimilées au timbre.**ART. 4.**

Les modifications ci-après sont apportées au titre XII du Code des taxes assimilées au timbre.

Le premier alinéa de l'article 176 du dit code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 176. — Sont sujets à la taxe :

» 1^o Les contrats d'assurance passés par toutes personnes, quels que soient leur domicile ou leur résidence habituelle, avec des associations, caisses, sociétés ou compagnies d'assurances et tous autres assureurs professionnels ayant en Belgique leur principal établissement, une agence, une succur-

Leening van het Paleis der Schoone Kunsten**ART. 3.**

De Regeering wordt ertoe gemachtigd 's Rijks waarborg uit te breiden tot een aanvullende leening werkelijk groot vijftien millioen frank, uit te geven door de Vereeniging zonder winstbejag genaamd « Paleis der Schoone Kunsten » overeenkomstig artikel 12 harer statuten.

Deze uitbreiding van de waarborg wordt afhankelijk gemaakt van volgende voorwaarde :

De Vereeniging onderwerpt jaarlijks aan het Rekenhof de afrekening van haar beheer.

Deze rekening gaat vergezeld van de verantwoording.

Overeenkomstig artikel 5, derde en vierde alinea, der wet van 29 October 1846, heeft het Hof het recht alle inlichtingen en documenten die de uitoefening van zijn toezicht kunnen vergemakkelijken, op te vorderen.

Wijzigingen aan het Wetboek der met zegel gelijkgestelde taxes.**ART. 4.**

De wijzigingen hierna worden toegebracht aan titel XII van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes.

Het eerste lid van artikel 176 van bedoeld wetboek wordt door het volgende vervangen :

« Art. 176. — Zijn aan de taxe onderworpen :

» 1^o De verzekeringsovereenkomsten gesloten door alle personen welke ook hunne woonplaats of hun gewoon verblijf weze, met genootschappen, kas-sen, vereenigingen of maatschappijen voor verzekering, en alle andere beroepsverzekeraars hebbende in België hunne hoofdinrichting een agentschap.

sale, un représentant ou un siège quelconque d'opération;

» 2° Les contrats d'assurance passés par des personnes ayant en Belgique leur domicile ou leur résidence habituelle avec tous assureurs ne rentrant pas dans les termes de l'alinéa précédent;

» 3° Les contrats d'assurance ayant pour objet des biens meubles ou immeubles situés en Belgique, qui sont passés par des personnes n'ayant dans le royaume ni leur domicile ni leur résidence habituelle, avec tous assureurs ne rentrant pas dans les termes du n° 1 ci-dessus. »

Le 5° de l'article 176 du Code des taxes assimilées au timbre est modifié et complété comme suit :

« 5° Les assurances contractées en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, ainsi que les assurances contractées en vue de l'application du statut ou règlement régissant les ouvriers visés à l'article 2, littéra d, de la loi du 14 juillet 1930 et les employés qui ne sont pas soumis à la loi du 18 juin 1930 conformément à l'article 1^{er}, 3° de la dite loi. »

Le 6° du dit article est modifié comme suit :

« 6° Les assurances contractées par l'État, les provinces, les communes et les établissements publics. »

L'article 177 du susdit code est remplacé par ce qui suit :

« Art. 177. — La taxe annuelle sur les contrats d'assurance est acquittée :

» 1° Par les associations, caisses, sociétés ou compagnies d'assurances et tous autres assureurs, lorsqu'ils ont en Belgique leur principal établissement, une agence, une succursale, un

een bijhuis, een vertegenwoordiger of eenigen zetel voor hunne verrichtingen;

» 2° De verzekeringsovereenkomsten gesloten door personen hebbende hunne woonplaats of hun gewoon verblijf in België met alle verzekeraars niet beoogd in het voorgaand lid;

» 3° De verzekeringscontracten hebbende tot voorwerp roerende of onroerende goederen gelegen in België, welke gesloten zijn door personen die in het Rijk noch hunne woonplaats, noch hun gewoon verblijf hebben, met alle verzekeraars niet beoogd onder nummer 1 hiervoor. »

Nummer 5° van artikel 176 van het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taxes wordt gewijzigd en aangevuld als volgt :

« 5° De verzekeringen aangegaan in uitvoering van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood, alsmede de verzekeringen aangegaan met het oog op de toepassing van het statuut of van de verordening betreffende de werklieden bedoeld bij artikel 2 litt. d, der wet van 14 Juli 1930 en de bedienden die niet onderworpen zijn aan de wet van 18 Juni 1930 overeenkomstig het eerste artikel, 3° van gezegde wet. »

Nummer 6° van gezegd artikel wordt gewijzigd als volgt :

« 6° De door den Staat, de provinciën, de gemeenten en de openbare instellingen aangane verzekeringen. »

Artikel 177 van bedoeld wetboek wordt door het volgende vervangen :

« Art. 177. — De jaarlijksche taxe op de verzekeringsovereenkomsten wordt gekweten :

» 1° Door de genootschappen, kassen, vereenigingen of maatschappijen voor verzekering en alle andere verzekeraars, wanneer ze in België hunne hoofdinrichting, een agentschap, een

représentant ou un siège quelconque d'opération;

» 2^o Par les courtiers et tous autres intermédiaires résidant en Belgique, pour les contrats souscrits par leur entremise avec des assureurs étrangers qui n'ont pas en Belgique de représentant responsable visé à l'article 178;

» 3^o Par les assurés dans tous les autres cas. »

A l'article 178, premier alinéa, il est ajouté une seconde phrase ainsi conçue : « Il en est de même des courtiers et de toutes autres personnes qui s'interposent pour la conclusion d'assurances avec des assureurs étrangers n'ayant pas le représentant responsable prévu au deuxième alinéa ci-après. »

Le premier alinéa de l'article 179 est remplacé par ce qui suit :

« En ce qui concerne les redevables désignés à l'article 177, 1^o et 2^o, la taxe annuelle est payable par moitié et par semestre au bureau compétent. »

Dans le deuxième alinéa du même article, les mots « les assureurs » sont remplacés par les mots : « ces redevables ».

Il est ajouté un article 179² ainsi conçu :

« Art. 179². — Les personnes visées à l'article 177, 3^o, sont tenues :

» 1^o De déposer au bureau compétent, dans le mois à compter de la date de la police, sous la sanction établie par le cinquième alinéa de l'article 179, une déclaration faisant connaître la date, la nature et la durée du contrat, la compagnie ou assureur, le montant du capital assuré, celui de la prime unique ou annuelle et la date stipulée pour le paiement des primes;

bijhuis, een vertegenwoordiger of eenigen zetel voor hunne verrichtingen hebben;

» 2^o Door de in België verblijvende makelaars en alle andere intermediairs, voor de overeenkomsten onderschreven door hunne tusschenkomst met vreemde verzekeraars die in België den onder artikel 178 beoogden aansprakelijken vertegenwoordiger niet hebben;

» 3^o Door de verzekerden in alle andere gevallen. »

Bij artikel 178, eerste lid, wordt een tweede volzin gevoegd die luidt : « Hetzelfde geldt voor de makelaars en alle andere personen die tusschenkomen bij het sluiten van verzekeringen met vreemde verzekeraars die den onder het tweede lid hierna voorzienen aansprakelijken vertegenwoordiger niet hebben ».

Het eerste lid van artikel 179 wordt door het volgende vervangen :

« Wat betreft de belastingschuldigen aangeduid onder artikel 177, 1^o en 2^o, is de jaarlijksche taxe betaalbaar per helft en per zes maanden op het bevoegd kantoor. »

In het tweede lid van zelfde artikel, worden de woorden : « de verzekeraars », vervangen door de woorden : « die belastingschuldigen ».

Er wordt een artikel 179² bijgevoegd dat luidt :

« Art. 179². — De onder artikel 177, 3^o, beoogde personen zijn gehouden :

» 1^o Op het bevoegd kantoor, binnen de maand te rekenen van den datum der polis, onder de sanctie gevestigd door het vijfde lid van artikel 179, een aangifte in te dienen die kennen laat den datum, den aard en den duur der overeenkomst, de vereeniging of den verzekeraar, het bedrag van het verzekerde kapitaal, dit van de eenige of de jaarlijksche premie en den voor de betaling der premies bedongen datum;

» 2^o D'acquitter la taxe annuelle, sous la sanction indiquée à l'alinéa précédent, dans les trois mois à compter de l'échéance stipulée pour chaque prime, au bureau qui a reçu la déclaration. »

L'article 180 est modifié comme suit :

« Art. 180. — Toute inexactitude ou omission constatée dans le relevé ou la déclaration dont il est question aux deux articles précédents... »

A l'article 181 les mots : « articles 178 et 179 » sont remplacés par les mots : « articles 178 à 179² ».

Dans l'article 183, après les mots : « Les assureurs belges et les représentants en Belgique des assureurs étrangers », il est ajouté les mots : « ainsi que les courtiers ».

Au dit article 183, il est ajouté un deuxième alinéa ainsi conçu :

« La même obligation est imposée aux assurés, s'ils sont commerçants, relativement aux polices, quittances et autres documents relatifs aux contrats d'assurance ».

Au dit article 183, il est ajouté un dernier alinéa ainsi conçu :

« Les assureurs belges et les représentants en Belgique des assureurs étrangers sont tenus, sous les sanctions édictées par le troisième alinéa, de dénoncer au bureau compétent, dès qu'ils en ont connaissance, les contrats de co-assurance conclus entre leurs clients et un assureur étranger, lorsque ces contrats rentrent dans les prévisions de l'article 176, 2^o et 3^o. »

Modification à la loi du 17 mai 1929 sur les pensions.

ART. 5.

Le paragraphe 2 de l'article 4 de la loi du 17 mai 1929 est abrogé à partir

» 2^o De jaarlijksche taxe te kwijten, onder de sanctie aangeduid in het vorig lid, binnen de drie maanden te rekenen van den voor elke premie bedongen vervaldag, op het kantoor dat de aangifte ontvangen heeft. »

Artikel 180 wordt gewijzigd zooals volgt :

« Art. 180. — Elke onnauwkeurigheid of weglating bevonden in den staat of in de aangifte waarvan sprake in de twee vorige artikelen... »

In artikel 181 worden de woorden : « artikelen 178 en 179 » vervangen door de woorden : « artikelen 178 tot 179² ».

In artikel 183, na de woorden : « De Belgische verzekeraars en de vertegenwoordigers, in België, van de vreemde verzekeraars », worden de woorden : « alsmede de makelaars » bijgevoegd.

In bedoeld artikel 183 wordt een tweede lid gevoegd dat luidt :

« Zelfde verplichting wordt den verzekerden opgelegd wanneer ze handelaars zijn, betreffende de polissen, kwijschriften en andere bescheiden betreffende verzekeringsovereenkomsten. »

In bedoeld artikel 183, wordt een laatste lid gevoegd dat luidt :

« De Belgische verzekeraars en de vertegenwoordigers in België van de vreemde verzekeraars zijn gehouden, onder de sancties voorgeschreven door het derde lid, de overeenkomsten van medeverzekering gesloten tusschen hunne klanten en een vreemden verzekeraar aan het bevoegd kantoor te vermelden, zoodra ze kennis ervan hebben, wanneer die overeenkomsten in de voorzieningen van artikel 176, 2^o en 3^o vallen. »

Wijziging aan de wet van 17 Mei 1929 op de pensioenen.

ART. 5.

Paragraaf 2 van artikel 4 der wet van 17 Mei 1929 wordt met ingang van

**Déroptions aux lois coordonnées relatives
aux impôts sur les revenus.**

ART. 6.

§ 1^{er}. — Par dérogation aux dispositions de l'article 6, paragraphe 2, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, est prorogé jusqu'au 1^{er} janvier 1934, le délai pour la revision parcellaire des ateliers, usines et en général des bâtiments utilisés à des fins industrielles.

En ce qui concerne les dites propriétés et par modification à l'article 33, paragraphe 1^{er}, des lois coordonnées précitées, la contribution foncière est calculée, pour les exercices 1932 et 1933, au taux de 9 p. c., sur le revenu cadastral des immeubles par nature et par destination, qui a servi de base à la contribution foncière de 1931, sous réserve de l'application éventuelle de l'article 1^{er}, paragraphe 2, deuxième et troisième alinéas de la loi du 22 juillet 1931.

§ 2. — Le revenu cadastral des immeubles bâtis visés au paragraphe 1^{er}, nouvellement construits, reconstruits ou notablement modifiés est éventuellement déterminé pour les exercices 1932 et 1933 par comparaison avec le revenu cadastral qui a servi de base à la contribution foncière afférente pour 1931 à des immeubles de même nature et d'un rendement analogue.

**Garantie de bonne fin d'opérations de
crédit en faveur de l'industrie, de l'agricul-
ture et du commerce.**

ART. 7.

Le Gouvernement est autorisé à confier à la Société nationale de Crédit à l'Industrie, aux conditions qu'il détermine, les obligations de l'Association nationale des Industriels et des Commerçants pour la réparation

**Afwijkingen
van de samengesochakelde wetten
betreffende de inkomstenbelastingen.**

ART. 6.

§ 1. — Met afwijking van de bepalingen van artikel 6, paragraaf 2 der samengesochakelde wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt de termijn voor de perceelsgewijze herziening van de werkplaatsen, fabrieken en over 't algemeen van de tot nijverheidsdoeleinden gebruikte gebouwen tot op 1 Januari 1934 verlengd.

Wat bewuste eigendommen betreft en bij wijziging van artikel 33, paragraaf 1 der voormelde samengesochakelde wetten, wordt de grondbelasting, voor de dienstjaren 1932 en 1933, tegen 9 t. h., op de kadastrale opbrengst van de uiteraard en bij bestemming vaste goederen die aan de grondbelasting van 1931 tot grondslag heeft gediend, berekend, onder voorbehoud van eventueele toepassing van artikel 1, paragraaf 2, tweede en derde lid der wet van 22 Juli 1931.

§ 2. — De kadastrale opbrengst van de onder paragraaf 1 bedoelde nieuwe gebouwde, wederopgebouwde of aanzienlijk gewijzigde gebouwde vaste goederen, wordt voor de dienstjaren 1932 en 1933 eventueel bepaald bij vergelijking met de kadastrale opbrengst die aan de, voor 1931, aan vaste goederen van denzelfden aard of gelijkaardige opbrengst verbonden grondbelasting tot grondslag hebben.

**Verzekering van den goeden afloop
van kredietverrichtingen ten bate van
nijverheid, landbouw en handel.**

ART. 7.

De Regeering is er toe gemachtigd de aan den Staat toebehoorende obligatiën van de Nationale Vereeniging van Industriëlen en Handelaars voor Herstel van Oorlogsschade, onder de voorwaarden die zij bepaalt, aan de

des Dommages de Guerre appartenant à l'État, avec mandat de constituer, pour compte de celui-ci, des garanties destinées à assurer la bonne fin d'opérations de crédit en faveur de l'industrie, de l'agriculture et du commerce belges, si ces opérations sont de nature à servir l'intérêt général en réduisant le chômage et en favorisant le redressement économique du Pays.

Un Comité de cinq membres, composé de deux membres désignés directement par le Ministre des Finances et de trois membres à désigner, avec son approbation, respectivement par la Société nationale du Crédit à l'Industrie, par la Banque Nationale de Belgique et par la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, statuera, d'après les règles à établir par le Ministre des Finances, sur les demandes de garanties qui lui seront soumises; il fixera le montant de la garantie à constituer par la Société nationale de Crédit à l'Industrie pour chaque opération agréée. Ses décisions devront être prises à l'unanimité.

Un compte spécial sera tenu des opérations traitées; leurs résultats seront compris dans l'exposé annuel de la situation du Trésor public.

Fonds monétaire.

ART. 8.

L'article 6 de la loi du 12 juin 1930 est remplacé par les dispositions suivantes :

« *Art. 6.* — Le Fonds monétaire ne peut être aliéné qu'à concurrence du montant des monnaies définitivement retirées de la circulation, et en vertu d'une loi.

» Son avoir est placé :

» 1^o A concurrence de 40 p. c.

Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid toe te vertrouwen met opdracht, voor rekening van den Staat, een waarborgfonds aan te leggen tot verzekering van den goeden afloop van kredietverrichtingen ten bate van de Belgische nijverheid, landbouw en handel, zoo die verrichtingen van dien aard zijn dat zij door vermindering van de werkloosheid en bevordering van 's Lands economisch herstel het algemeen belang dienen.

Een Comité van vijf leden, bestaande uit twee rechtstreeks door den Minister van Financiën gekozen, en drie, met zijn goedkeuring, onderscheidenlijk door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, door de Nationale Bank van België en door de Algemeene Spaar- en Lijfrentkas aan te duiden leden, zal, naar de door den Minister van Financiën vast te stellen regelen, over de aanvragen tot waarborg welke het zal ontvangen, beslissen; het zal het bedrag bepalen van den door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, voor elke aangenomen verrichting, aan te leggen waarborg. Zijn beslissingen moeten met eenparigheid van stemmen getroffen worden.

Van de behandelde verrichtingen wordt een speciale rekening gehouden; de uitslagen ervan worden begrepen in de jaarlijksche toelichting van den stand der Rijksschatkist.

Muntfonds.

ART. 8.

Artikel 6 der wet van 1 Juni 1930 wordt vervangen door de hiernavolgende beschikkingen.

« *Art. 6.* — Het Muntfonds mag slechts verbruikt worden tot het bedrag van de definitief uit den omloop getrokken munten, en krachtens eene wet.

» Zijn vermogen is geplaatst :

» 1^o Tot een bedrag van 40 t. h.

en devises étrangères convertibles en or;

» 2^o Pour le surplus, en obligations de la Dette publique et autres valeurs garanties par l'État et émises en vertu d'une loi.

» Toutefois, lorsque les devises étrangères ne procurent pas un rendement suffisant, il peut leur être substitué les valeurs belges prévues au 2^o ci-dessus.

» Les placements seront effectués à l'intervention du Fonds d'amortissement de la Dette publique.

» Les revenus annuels excédant les charges du Fonds sont attribués au Trésor. »

TITRE III.

Mise en exécution de la Loi.

ART. 9.

La présente loi est obligatoire le 1^{er} janvier 1933.

Bruxelles, le 29 mars 1933.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

François VAN BELLE,
VAN HOECK.

in buitenlandsche in goud omzetbare gelden;

» 2^o Voor het overige, in obligatiën der Openbare Schuld en andere waarden, gewaarborgd door den Staat en krachtens eene wet uitgegeven.

» Edoch, wanneer vreemde munten geen genoegzame opbrengst leveren, dan mogen ze vervangen worden door in 2^o hierboven bedoelde Belgische waarden.

» De beleggingen zullen geschieden door bemiddeling van het delgingsfonds der Openbare Schuld.

» De jaarlijksche opbrengsten die de lasten van het fonds te boven gaan zullen aan de Schatkist toegekend worden. »

TITEL III

Uitvoering der Wet.

ART. 9.

Deze wet is verplichtend van en met 1 Januari 1933.

Brussel, 29 Maart 1933.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

BUDGET DES VOIES ET MOYENS
POUR L'EXERCICE 1933

BEGROOTING VAN 'S LANDS MIDDELEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1933

Administrations	ARTICLES	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article. — Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel.
CONTRIBUTIONS DIRECTES.		PREMIÈRE SECTION. — RECETTES ORDINAIRES.	
		CHAPITRE PREMIER.	
		IMPÔTS.	
		<i>Contributions directes et recettes diverses.</i>	
	1	Impôts cédulaires sur les revenus: Contribution foncière. . . fr. 470,000,000 »	1,680,000,000 »
		Taxe mobilière 600,000,000 »	
		Taxe professionnelle 610,000,000 »	
	2	Impôt complémentaire personnel.	250,000,000 »
	3	Contribution nationale de crise	425,000,000 »
	4	Taxe spéciale sur les bénéfices exceptionnels réalisés sur les produits soumis à licence et taxe spéciale sur les licences d'importation .	55,000,000 »
	5	Impôt sur le mobilier.	20,000,000 »
	6	Taxe spéciale sur le droit de chasse, de pêche ou de tenderie	1,750,000 »
	7	Taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ou à vapeur . .	140,000,000 »
DOUANES ET ACCISES.	8	Taxe sur les spectacles ou divertissements	65,000,000 »
	9	Taxe sur les jeux et paris.	52,500,000 »
	10	Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées ou spiritueuses . .	40,000,000 »
	11	Recettes diverses	340,000,000 »
		<i>Douanes, accises et recettes diverses.</i>	
	12	Douanes . Droits d'entrée et de statistique	1,518,000,000 »
		a. Vins étrangers. 42,000,000 »	
		b. Vins mousseux indigènes 700,000 »	
		c Boissons fermentées de jus ou moûts de fruits 600,000 »	
		d. Eaux-de-vie indigènes 183,000,000 »	
		e. Bières 410,000,000 »	
		f. Vinaigres de bières (pour mémoire). »	
		g. — autres que de bières 100,000 »	
		h. Acide acétique. 600,000 »	
		i. Sucres et sirops de raffinage 95,000,000 »	
	13	a) Accises . j Glucoses et autres sucres non cristallisables 4,800,000 »	1,061,800,000 »
		k. Margarine 5,500,000 »	
		l. Tabacs . Droit d'accise sur les tabacs étrangers 15,500,000 »	
		Droit d'accise sur les tabacs indigènes 4,500,000 »	
		Droit proportionnel de consommation 285,000,000 »	
		m. Allumettes et briquets 11,000,000 »	
		n. Ethers de pétrole et essences 3,500,000 »	

TOTAL. — TOTAAL	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	ARTIKELN.	RESTUREN.
	EERSTE SECTIE. — GEWONE ONTVANGSTEN.		
	EERSTE HOOFDSTUK.		
	BELASTINGEN.		
	<i>Rechtstreeksche belastingen en verscheidene ontvangsten.</i>		
	Grondbelasting		
	Mobiliënbelasting	Cedulaire belastingen op de inkomsten.	1
	Bedrijfsbelasting		
	Aanvullende personeele belasting		2
	Nationale crisisbelasting		3
	Speciale belasting op de uitzonderlijke winsten gemaakt op de aan vergunning onderhevige producten en speciale belasting op de invoervergunning		4
3,069,250,000	Belasting op het mobilair		5
	Bijzondere taxe op het recht op de jacht, de vischvangst en de vogelvangst		6
	Taxe op de automobielen en andere motor- of stoomvoertuigen		7
	Taxe op de vertooningen of vermakelijkheden		8
	Taxe op het spel en de weddenschappen		9
	Openingstaxe op de slijterijen van gegiste of sterke dranken		10
	Verskillende ontvangsten		11
	<i>Douanen, accijnzen en verscheidene ontvangsten.</i>		
	Invoerrechten en statistiekrechten Douanen		12
	a. Buitenlandsche wijnen	a) Accijnzen.	13
	b. Inlandsche schuimwijnen		
	c. Gegiste dranken van sap of wort van fruit		
	d. Inlandsche brandewijnen		
	e. Bieren		
	f. Bierazijnen (voor memorie)		
	g. Andere dan bierazijnen		
	h. Azijnzuur		
	i. Suiker en siroop voortkomende van raffinering		
	j. Glucosen en andere onkristalliseerbare suikers		
	k. Margarine		
2,932,495,000	l. Tabak	Accijsrecht op de uitlandsche tabak Accijsrecht op de inlandsche tabak Evenredig verbruiksrecht	DOUANEN EN ACCIJZEN.
	m. Lucifers en vuurslagen		
	n. Petroleumether en essences		

Administrations	ARTICLES.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article. — Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel.
ENREGIS- TREMENT ET DOMAINES.		a. Boissons fermentées mousseuses. 7,000,000 »	
	b) Taxes spéciales de consommation.	b. Eaux minérales 28,000,000 » c. Alcools et eaux-de-vie 260,000,000 » d. Vins non mousseux 12,000,000 »	307,000,000 »
	»	Solde éventuel à encaisser par la Belgique sur les recettes communes avec le Grand-Duché de Luxembourg (<i>pour mémoire</i>)	»
	14	Solde éventuel à encaisser par la Belgique sur les recettes communes avec le Grand-Duché de Luxembourg, en ce qui concerne les droits d'accise sur les alcools	40,000,000 »
	15	Recettes diverses	5,695,000 »
		<i>Enregistrement, etc.</i>	
	16	Enregistrement et transcription.	528,500,000 »
	17	Grefte	9,800,000 »
	18	Hypothèques. Droits d'inscription	14,000,000 »
	19	Successions.	285,000,000 »
	20	Timbre et taxe de transmission	2,110,000,000 »
	21	Naturalisations	500,000 »
	22	Amendes en matière d'impôts	4,750,000 »
	23	Amendes de condamnations en matières diverses et dommages-intérêts	10,700,000 »
	24	Taxe sur les associations sans but lucratif.	2,500,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE I ^{er} . . fr.	
		CHAPITRE II.	
		PÉAGES.	
ENREGIS- TREMENT ET DOMAINES.	25	Rivières et canaux.	6,000,000 »
	26	Part revenant à l'État dans le produit net des quais de l'Escaut, à Anvers.	10,000,000 »
	27	Avant-port d'Ostende et bassin à flot de Nieuport. Droits de quai et de bassin.	150,000 »
	28	Part revenant à l'État dans le produit net de l'avant-port de Gand . .	500,000 »
MARINE.	29	Produit du service des bateaux à vapeur entre Ostende et Douvres. .	25,000,000 »
	30	Produit des passages d'eau d'Anvers à la Tête de Flandre	4,750,000 »

TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	ARTIKELN.	BESTUREN.
	a. Gegiste schuimdranken b. Minerale waters c. Alcohol en brandewijn d. Niet schuimende wijnen		b) Bijzondere verbruikstaxes.
	Gebeurlijk saldo door België te incasseeren op de gemeene ontvangsten met het Groot-Hertogdom Luxemburg (<i>voor memorie</i>).	»	
	Gebeurlijk saldo door België te incasseeren op de gemeene ontvangsten met het Groot-Hertogdom Luxemburg, wat betreft de accijsrechten op den alcohol	14	
	Verschillende ontvangsten	15	
	<i>Registratie, enz.</i>		
	Registratie en overschrijving	16	
	Griffie	17	
	Hypotheken. Inschrijvingsrechten	18	
	Successierechten	19	
2,965,750,000	Zegel en overdrachtstaxe	20	REGISTRATIE EN DOMEINEN.
	Inburgeringen	21	
	Boeten in zake belastingen	22	
	Boeten van veroordeelingen in zaken van verschillenden aard en schadevergoedingen	23	
	Belasting op de vereenigingen zonder winstbejag	24	
8,967,495,000	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.		
	HOOFDSTUK II.		
	WEGGELDEN.		
	Rivieren en kanalen	25	
	Deel aan den Staat toekomende in de zuivere opbrengst der Scheldekaaien, te Antwerpen	26	REGISTRATIE EN DOMEINEN.
	Voorhaven van Oostende en vlotdok van Nieuwpoort. Kaai- en dokrechten	27	
	Deel aan den Staat toekomende in de zuivere opbrengst der voorhaven van Gent	28	
454,072,000	Opbrengst van den stoombootdienst tusschen Oostende en Dover	29	ZEEWEZEN.
	Opbrengst van de overzetdiensten Antwerpen-Vlaamsche Hoofd	30	

Administrations	ARTICLES.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article. — Bedrag der inkomsten van ontvangsten per artikel.
POSTES.	31	Recettes diverses d'exploitation	389,692,000 »
	32	Transit international	2,780,000 »
	33	Redevances payées par les divers Départements ministériels et autres organismes pour le transport des correspondances de service . . .	15,200,000 »
CHAPITRE III.			
CAPITAUX ET REVENUS.			
ENREGISTREMENT ET DOMAINES.	34	Domaines (valeurs capitales)	20,000,000 »
	35	Forêts	6,000,000 »
	36	Établissements et services régis par l'État	200,000 »
	37	Produits divers et accidentels	32,000,000 »
	38	Revenus des domaines	25,000,000 »
POSTES.	39	Produits des domaines de Gaesbeek et de Mariemont	100,000 »
	40	Droits d'entrée dans les Musées de l'État	150,000 »
	41	Produit de la vente des permis de pêche	2,200,000 »
TRANSPORTS.	42	Produit brut de la taxe perçue au profit de l'Institut national belge de radiodiffusion	23,722,000 »
	43	Redevances du chef de la surveillance des Chemins de fer concédés et de la Société Nationale des Chemins de fer belges	1,300,000 »
	44	Produit des actes des Commissariats maritimes	850,000 »
MARINE.	45	Produit des droits de pilotage	7,500,000 »
	46	Produit des droits de remorque	45,000 »
	47	Produit du service d'inspection maritime	200,000 »
AÉRONAUTIQUE.	48	Produit du service de jaugeage	110,000 »
	49	Perception des taxes de garage, d'atterrissage et aide fournie aux navigateurs aériens	1,000,000 »
PRISONS.	50	Produits divers des prisons	2,800,000 »
	51	Recettes des services frigorifiques (en liquidation)	4,620,000 »
	52	Produits de l'emploi des fonds de cautionnements et de consignations	9,000,000 »
	53	Produits des droits de chancellerie, taxes consulaires et visas de passeports	2,000,000 »
	54	Produits de la régie du <i>Moniteur</i> (arrêté royal du 13 décembre 1894)	11,600,000 »

TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	ARTIKELN.	BESTUREN.
	Allerlei ontvangsten van exploitatie	31	
	Internationale doorvoer	32	POSTERIJEN.
	Door de verschillende ministerieele Departementen en andere instellingen betaalde sommen voor het vervoer van dienststukken . . .	33	
	HOOFDSTUK III.		
	KAPITALEN EN INKOMSTEN.		
	Domeinen (kapitale waarden)	34	
	Bosschen	35	
	Inrichtingen en diensten beheerd door den Staat	36	REGISTRATIE EN DOMEINEN.
	Verschiedende en toevallige opbrengsten	37	
	Inkomsten uit de domeinen	38	
	Opbrengsten der domeinen van Gaesbeek en van Mariemont . . .	39	
	Ingangsgeld in de Staatsmuseums	40	
	Opbrengst der afgifte van vischverloven	41	POSTERIJEN.
	Bruto opbrengst der taxe geïnd voor het Belgisch Nationaal Instituut voor radio-omroep	42	
	Kosten wegens toezicht op de vergunde spoorwegen en op de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	43	VERKEERS- WEZEN.
	Opbrengst van de akten der waterschouten	44	
	Opbrengst van de loodsgelden	45	
	Opbrengst van de sleepgelden	46	ZEEWEZEN.
	Opbrengst van den zeevaartinspectiedienst	47	
	Opbrengst van den metingsdienst	48	
	Inning der bergings- en landingstaxes en hulp verleend aan de luchtvaarders.	49	LUCHTVAART.
210,230,875	Verschiedende opbrengsten der gevangenissen	50	GEVANGENISSEN.
	Ontvangsten der koel- en vriesdiensten (in liquidatie).	51	
	Opbrengsten van de belegging der gelden voor borgtochten en consignatiën.	52	
	Opbrengsten der rechten van kanselarij, consulaire taxes en visa's der paspoorten.	53	
	Opbrengsten der regie van den <i>Moniteur</i> (Koninklijk Besluit van 13 December 1894).	54	

Administrations	ARTICLES.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article.
			— Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel.
TRÉSORERIE, ETC.	55	Produits des établissements d'éducation de l'État	100,000 »
	56	— des laboratoires d'analyses de l'État	1,000,000 »
	57	— de l'Office vaccinogène de l'État.	75,000 »
	58	Produit des taxes d'expertise des viandes. Produit des examens pour l'obtention du certificat d'expert des viandes	800,000 »
	59	Service sanitaire des ports de mer et des frontières : produits des patentes de santé et des droits sanitaires	500,000 »
	60	Produit des services de désinfection, recettes diverses de l'administration de l'hygiène du Ministère de la Prévoyance sociale et de l'Hygiène.	300,000 »
	61	Part réservée à l'État par l'arrêté royal du 25 octobre 1926 dans les bénéfices annuels réalisés par la Banque Nationale de Belgique. .	17,000,000 »
	62	Produit du placement des fonds disponibles du Trésor	10,000,000 »
	»	Dividendes des actions de la Compagnie du chemin de fer du Congo (pour mémoire).	»
	63	Intérêts et dividendes des actions de la Société nationale des Chemins de fer vi-à-àux	6,500,000 »
	»	Quote-part de l'État dans le dividende attribué aux actionnaires de la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles (pour mémoire).	»
	64	Intérêts d'obligations de sociétés d'armement maritime	17,875 »
	»	Dividendes des actions de la société anonyme Compagnie maritime belge « Lloyd Royal » appartenant à l'Etat (pour mémoire)	»
	65	Quote-part de l'État dans les bénéfices de la Société Nationale de Crédit à l'industrie	2,750,000 »
	66	Office national des valeurs mobilières : produit du droit d'inscription au <i>Bulletin des Oppositions</i> . (Arrêté royal du 4 novembre 1921 modifié par celui du 29 décembre 1926)	40,000 »
	67	Abonnements au <i>Bulletin des Oppositions</i> et vente au numéro.	205,000 »
	68	Produit de la vente des listes des titres menacés d'être frappés de déchéance	6,000 »
	69	Produit de l'inspection sanitaire des animaux domestiques importés et exportés	1,500,000 »
	70	Atelier de photographie des Ponts et Chaussées : produit de la vente de plans, documents, publications, annales, etc.	150,000 »
	71	Produit de la vente de photographies provenant des Musées royaux d'Art et d'Histoire	15,000 »

TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	ARTIKELN.	RESTUREN.
	Opbrengsten der opvoedingsinrichtingen van den Staat	55	
	— der Staatslaboratoriums voor ontledingen	56	
	— van het Koepokgesticht van den Staat	57	
	Opbrengst der taxes voor keuring van het vleesch. Opbrengst der examens voor het bekomen van het getuigschrift van vleeschkeurder.	58	
	Gezondheidsdienst der zeehavens en der grenzen: opbrengsten der gezondheidspatenten en der gezondheidsrechten.	59	
	Opbrengst der ontsmettingsdiensten, verschillende ontvangsten van het beheer van den gezondheidsdienst bij het Departement van Sociale Voorzorg en Volksgezondheid.	60	
	Deel den Staat voorbehouden bij het Koninklijk Besluit van 25 October 1926 in de jaarlijksche winsten verwezenlijkt door de Nationale Bank van België.	61	
	Opbrengst der belegging van de beschikbare gelden der Schatkist . . .	62	
	Dividenden van de actiën der Spoorwegmaatschappij van Congo (<i>voor memorie</i>).	»	
	Interesten en dividenden der actiën van de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen.	63	
	Aandeel van den Staat in het dividend toegekend aan de aandeelhouders der Naamlooze Vennootschap der Vaart- en Zeeinrichtingen van Brussel (<i>voor memorie</i>).	»	
	Interesten der obligatiën van reederijen	64	THESAURIE, ENZ.
	Dividenden der actiën van de Naamlooze Vennootschap « Compagnie maritime belge » « Lloyd Royal » toebehoorende aan Staat (<i>voor memorie</i>).	»	
	Aandeel van den Staat in de winsten van de Nationale Maatschappij voor krediet aan de nijverheid.	65	
	Nationaal kantoor voor roerende waarden: opbrengst van het inschrijvingsrecht in het <i>Bulletijn der met verzet aangeteekende waarden</i> . (Koninklijk Besluit van 4 November 1921 gewijzigd bij dat van 29 December 1926.)	66	
	Abonnementen op het <i>Bulletijn der met verzet aangeteekende waarden</i> en verkoop per nummer.	67	
	Opbrengst van den verkoop der lijsten van de titels welke met verval bedreigd zijn.	68	
	Opbrengst van het gezondheidstoezicht over de in- en uitgevoerde huisdieren.	69	
	Werkhuis van lichtbeeldkunst der Bruggen en Wegen; opbrengst van den verkoop van plans, documenten, uitgaven, jaarboeken, enz.	70	
	Opbrengst van het verkoopen van lichtbeelden voortkomende van de Koninklijke Musea van Kunst en Geschiedenis.	71	

Administrations.	ARTICLES.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article. — Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel.
	72	Droits d'inscription aux examens organisés par l'Administration de l'Enseignement normal.	80,000 »
	73	Dividendes revenant à l'État du chef de sa participation dans la formation du capital des sociétés d'habitations à bon marché.	115,000 »
	74	Produit du placement de l'actif disponible du Fonds monétaire (art. 6 de la loi du 12 juin 1930)	18,000,000 »
	75	Part revenant au Trésor belge dans les bénéfices de la Banque des Règlements internationaux.	680,000 »
		CHAPITRE IV.	
		REMBOURSEMENTS.	
CONTRIBU- TIONS DIRECTES.	76	Frais de perception des revenus provinciaux et communaux.	30,000,000 »
	77	Remboursement, par les communes, de leur quote-part dans les non-valeurs des contributions directes	25,000,000 »
	78	Reliquats des comptes arrêtés par la Cour des Comptes. — Déficits des comptables	200,000 »
ENREGIS- TREMENT ET DOMAINES.	79	Recouvrements d'avances faites par les divers Départements	9,150,000 »
	80	Recouvrement des frais d'entretien et d'éducation des enfants <i>internés</i> dans les établissements de l'État ou <i>placés</i> chez des particuliers ou dans des établissements publics ou privés.	4,050,000 »
OFFICE CENTRAL DES IMPRIMÉS.	81	Remboursement des dépenses faites pour compte d'autres administrations	38,787,500 »
	82	Intervention des départements ministériels, de la Société Nationale des Chemins de fer belges et de la Régie des Télégraphes et Téléphones dans les dépenses du Comité supérieur de Contrôle.	2,505,400 »
TRANS- PORTS.	83	Remboursement de dépenses effectuées pour compte de tiers (cours de langues). — Recettes accidentelles	150,000 »
	84	Retenues opérées sur les allocations d'ascendants d'agents célibataires, décédés en suite de faits de guerre, à l'effet de récupérer les sommes payées indûment, pour la période postérieure au décès des intéressés.	35,000 »
MARINE.	85	Remboursement d'avances budgétaires. — Vente ou cession de vieux matériaux et objets hors d'usage. — Vente d'objets divers. — Recettes diverses et accidentelles.	2,250,000 »
	86	Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de l'Administration centrale.	1,774,800 »
POSTES	87	Retenues opérées sur les allocations d'ascendants d'agents célibataires, décédés en suite de faits de guerre, à l'effet de récupérer les sommes payées indûment, pour la période postérieure au décès des intéressés.	12,000 »

TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	ARTIKELN.	BESTUREN.
	Inschrijvingsrechten tot de examens ingericht door het Beheer van het Normaal Onderwijs.	72	
	Dividenden welke aan den Staat toekomen uit hoofde zijner deelhebbing in het tot stand brengen van het kapitaal der maatschappijen voor goedkoope woningen.	73	
	Opbrengst der belegging van de beschikbare gelden van het Muntfonds (art 6 van de wet van 12 Juni 1930.)	74	
	Aandeel dat aan de Belgische Staatskas toekomt in de winsten der Bank voor Internationale Herstelregeling.	75	
	HOOFDSTUK IV.		
	TERUGBETALINGEN.		
	Invorderingskosten van provincie- en gemeentekomsten.	76	RECHT-STREEKSCHER BELASTINGEN.
	Terugbetaling, door de gemeenten, van hun aandeel in de onwaarden der rechtstreeksche belastingen.	77	
	Saldo der door het Rekenhof afgesloten rekeningen. — Tekort van wege de Staatsrekenplichtigen.	78	REGISTRATIE EN DOMEINEN.
	Invordering van voorschotten gedaan door de verschillende Departementen.	79	
	Invordering van de kosten van onderhoud en opvoeding van de kinderen in de Staatsinrichtingen <i>geïnterneerd</i> of bij partikulieren of in openbare of private instellingen <i>uitbesteed</i> .	80	
	Terugbetaling der uitgaven gedaan voor rekening van andere beheeren.	81	MIDDEL-AMBT VOOR DRUKWERKEN
	Tusschenkomst van de ministerieele Departementen, van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van het Hooger Comité van Toezicht.	82	
	Terugbetaling van uitgaven gedaan voor rekening van derden (leergangen in de talen) — Ongerekende ontvangsten.	83	VERKEERSWEZEN.
	Afhoudingen gedaan op de uitkeeringen aan bloedverwanten in opgaande lijn van ongehuwde bedienden, overleden ten gevolge van oorlogsfeiten, met het oog op de terugvordering van de ten onrechte betaalde sommen voor het tijdperk verlopen na het overlijden van de belanghebbenden.	84	
	Terugbetaling van begrootingsvoorschotten. — Verkoop of overlating van oude materialen en buiten gebruik gestelde voorwerpen. — Verkoop van allerlei voorwerpen. — Verscheidene en ongerekenende ontvangsten.	85	ZEEWEZEN.
	Tusschenkomst van de Regie van Telegraaf en Telefoon in de uitgaven van het Hoofdbeheer.	86	
	Afhoudingen gedaan op de uitkeeringen aan bloedverwanten in opgaande lijn van ongehuwde bedienden, overleden ten gevolge van oorlogsfeiten, met het oog op de terugvordering van de ten onrechte betaalde sommen voor het tijdperk verlopen na het overlijden van de belanghebbenden.	87	POSTERIJEN

Administrations.	ARTICLES.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article.	
			— Bedrag der ontvangsten van ontfangen per artikel.	
TRÉSORERIE, ETC.	88	Vente ou cession de vieux matériaux et objets hors d'usage; remboursement d'avances budgétaires	850,000	»
	89	Remboursement de dépenses effectuées pour compte d'autres administrations	13,876,403	»
	90	Remboursement par les provinces de leur quote-part dans les non-valeurs des contributions directes	6,410,000	»
	91	Recettes diverses et accidentelles.	75,000,000	»
	92	Prélèvement sur les fonds de la masse d'habillement de la douane, à titre de remboursement d'avances, des frais de personnel du bureau spécial chargé du service de la masse	85,300	»
	93	Recette du chef d'ordonnances prescrites	2,500,000	»
	94	Produit de la rétribution scolaire dans les établissements d'enseignement moyen de l'Etat	1,600,000	»
	95	Remboursement par la régie autonome du travail pénitentiaire des traitements payés par le Département de la Justice	1,000,000	»
	96	Annuité à payer jusqu'en 1929 par la Compagnie des chemins de fer de l'Est français, du chef de la reprise par elle de la section de Vireux à la frontière belge de l'ancien réseau Grand Central belge	20,000	»
	97	Annuité à payer par la Société nationale des habitations et logements à bon marché du chef: a) des avances qui lui ont été faites par l'Etat, conformément à l'article 10 de la loi du 11 octobre 1919; b) de l'émission de tranches des emprunts de 110 millions et de 300 millions de francs qu'elle a été autorisée à émettre, sous la garantie de l'Etat, en vertu des lois du 22 juillet 1927 et du 5 octobre 1928	30,331,558	»
	98	Participation des demandeurs et opposants dans les frais d'instruction des demandes en autorisation des établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes (A. R. du 12 novembre 1926)	1,300,000	»
	99	Part des provinces et des villes dans les frais de personnel et de matériel de l'Institut supérieur, de l'Académie royale des Beaux-Arts et du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers, ainsi que des quatre conservatoires royaux de musique de Bruxelles, de Liège, de Gand et d'Anvers, et recettes diverses de ces établissements.	5,460,000	»
	100	Produit de l'Office du mobilier de l'Etat	410,000	»
	101	a) Remboursement des avances faites pour compte des provinces et des communes pour le paiement des traitements de disponibilité aux instituteurs et institutrices des écoles primaires gardiennes communales et adoptées	3,000,000	»
		b) Remboursement des avances faites pour compte des communes pour paiement du complément de la pension dérivant des suppléments de traitement concédés bénévolement par les communes à leurs instituteurs	665,000	»
		c) Part des provinces dans le paiement des pensions du personnel des écoles normales provinciales	47,000	»

TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	ARTIKELN.	BESTUREN.
665,416,555	Verkoop of overlating van oude materialen en buiten gebruik gestelde voorwerpen; terugbetaling van voorschotten op de Begrooting.	88	THESAURIE, ENZ.
	Terugbetaling van voor rekening van andere Beheeren gedane uitgaven.	89	
	Terugbetaling door de provinciën van hun aandeel in de onwaard en der rechtstreeksche belastingen.	90	
	Verschillende en toevallige ontvangsten.	91	
	Voorafneming op de gelden van het kleedingfonds der douane, als terugbetaling van voorschotten, van de kosten van personeel van het bijzonder kantoor belast met den dienst van het fonds.	92	
	Ontvangst uit hoofde van verjaarde ordonnanciën.	93	
	Opbrengst van het schoolgeld in de Rijksinrichtingen van middelbaar onderwijs.	94	
	Terugbetaling door de zelfstandige regie van den gevangenisarbeid van de door het Departement van Justitie betaalde wedden.	95	
	Jaarsom tot en met 1939 te betalen door de Spoorwegmaatschappij « Est français » uit hoofde der naasting door haar van de sectie Vireux tot aan de Belgische grens van het vroeger spoorwegnet « Grand Central belge ».	96	
	Jaarsom te betalen door de Nationale Maatschappij der goedkope woningen en woonvertrekken uit hoofde van a) de voorschotten welke haar door den Staat verleend werden, overeenkomstig artikel 10 der wet van 11 October 1919; b) de uitschrijving van gedeelten van de leening van 110 milli en en 300 miljoen frank, welke zij, krachtens de wetten van 22 Juli 1927 en 5 October 1928, gemachtigd werd onder den waarborg van den Staat aan te gaan.	97	
	Bijdrage van aanvragers en verweerders tot het bestrijden der kosten voor de instructie van aanvragen om vergunning tot oprichting van vergunningplichtige inrichtingen. (K. B. van 12 November 1926).	98	
	Aandeel der provinciën en der steden in de kosten van personeel en materiël van het Hooger Instituut, van de Koninklijke Academie van Schoone Kunsten en van het Koninklijk Museum van Schoone Kunsten te Antwerpen, alsook van de vier Koninklijke muziekconservatoria te Brussel, Luik, Gent en Antwerpen, en verschillende ontvangsten van die instellingen.	99	
	Opbrengst van het ambt voor Rijksmeubelen.	100	
	a) Terugbetaling der voorschotten gedaan voor rekening der provinciën en gemeenten voor de betaling der jaarwedden van beschikbaarheid aan onderwijzers en onderwijzeressen der gemeentelijke en aangenomen lagere en bewaarscholen.	101	
	b) Terugbetaling der voorschotten gedaan voor rekening der gemeenten met het oog op de uitbetaling van het bijkomend gedeelte van het pensioen ten gevolge van de door de gemeenten aan hun onderwijzers uit goedgunstigheid toegestane weddeaanvullingen.		
	c) Aandeel der provinciën in de vereffening der pensioenen van het personeel der provinciale normaalscholen.		

Administrations.	ARTICLES.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article. — Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel.
	102	Remboursement par les provinces et les communes d'arriérés divers dus à l'Etat	277,000,000 »
	103	Garanties à verser par les élèves des écoles des pupilles et qui restent acquises au Trésor. Quotes-parts d'intervention dans les frais d'entretien des élèves des écoles des pupilles et de l'école centrale scientifique.	450,000 »
	104	Prestations et cessions faites contre remboursement par les services relevant du Département de la Défense nationale	11,855,000 »
	105	Versements à effectuer par l'Association nationale des industriels et commerçants pour la réparation des dommages de guerre, de la contribution annuelle de 6 pour mille du montant des titres de créances pour dommages de guerre cédés par ses membres à ladite association (art. 8 et 15 des statuts)	13,500,000 »
	106	Versement par le Ruanda-Urundi du solde des prêts consentis par la métropole pour les dépenses d'administration et pour l'outillage économique de ce territoire	27,200,000 »
	107	Produit de la vente par l'Office central d'électricité et d'électromécanique, de matériel électrique	500,000 »
	108	Remboursement par l'Office de la navigation, des traitements, salaires, etc., payés à sa décharge par le Département des Travaux publics	3,240,000 »
	109	Intérêts compris dans les annuités souscrites par le Département des Colonies pour le remboursement des avances consenties sur le produit des emprunts contractés par l'Etat belge en vertu de la loi du 6 mars 1925.	14,801,594 »
	110	Récupération prévue à l'article 11 de la loi du 14 juillet 1932 modifiant celle sur l'assurance contre la vieillesse et l'invalidité prématurée, à charge des descendants débiteurs d'une pension alimentaire envers les bénéficiaires d'une pension de vieillesse	12,000,000 »
	111	Intérêts des obligations à 6 p. c. de l'Association nationale des industriels et commerçants pour la réparation des dommages de guerre, remises au Trésor en exécution de l'article 1 ^{er} de la loi du 6 mars 1925	47,700,000 »
	112	Remboursement par les entreprises d'assurance autorisées, des frais résultant de la surveillance et du contrôle du Gouvernement en matière d'assurance sur la vie et de réparation des dommages résultant des accidents du travail.	1,000,000 »
		TOTAL DE LA 1 ^{re} SECTION. — RECETTES ORDINAIRES. . fr.	
		DEUXIÈME SECTION. — RECETTES EXCEPTIONNELLES.	
		CHAPITRE V.	
TRÉSORERIE, ETC.	113	Droits de recouvrement perçus par l'Office belge de vérification et de compensation.	500,000 »

TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	ARTIKELN.	BESTUREN.
	Terugbetaling door provinciën en gemeenten van verschillende aan den Staat verschuldigde achterstallen.	102	
	Waarborgen te storten door de leerlingen der pupillenscholen en die verworven blijven aan de Schatkist. Bijdragen ter bestrijding van de onderhoudskosten der leerlingen der pupillenscholen en van de wetenschappelijke centrale school.	103	
	Opbrengst der leveringen en afstanden tegen terugbetaling gedaan door de diensten welke van het Departement van Landsverdediging afhangen.	104	
	Door de Nationale Vereeniging der nijveraars en handelaars voor het herstel der oorlogsschade te doene stortingen van de jaarlijksche bijdrage van 6 per duizend van het beloop der door haar leden aan de gezegde vereeniging afgestane titels van schuldvorderingen voor oorlogsschade (art. 8 en 15 der statuten).	105	
	Storting door Ruanda-Urundi van het saldo der door het moederland toegestane leeningen voor de uitgaven van bestuur en voor de economische uitrusting van dit gebied.	106	
	Opbrengst van den verkoop, door den Centralen Dienst voor electriciteit en electromechaniek, van electrisch materieel.	107	
	Terugbetaling, door den dienst der scheepvaart, van de wedden, loonen, enz., voor dezen dienst betaald door het Departement van Openbare Werken.	108	
	Interesten begrepen in de annuïteiten door het Departement van Koloniën onderschreven ter terugbetaling der voorschotten toegestaan op de opbrengst der leeningen door den Belgischen Staat aangegaan krachtens de wet van 6 Maart 1925.	109	
	Terugvordering voorzien in artikel 11 der wet van 14 Juli 1932 ter wijziging van die op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voorrijdige invaliditeit, ten laste van de afstammelingen die een uitkeering voor onderhoud tegenover de gerechtigden op een ouderdomspensioen zijn verschuldigd.	110	
	Interesten der obligatiën aan 6 t. h. van de Nationale Vereeniging der nijveraars en handelaars voor het herstel der oorlogsschade aan de Schatkist overgemaakt ter uitvoering van artikel 1 der wet van 6 Maart 1925	111	
	Terugbetaling door de gemachtigde verzekeringsondernemingen der kosten voortspruitende uit het toezicht en de contrôle der Regeering in zake levensverzekering en schadevergoeding die uit de arbeidsongevallen voortvloeit.	112	
10,297,214,430 »	TOTAAL DER 1 ^{ste} SECTIE. — GEWONE ONTVANGSTEN.		
	TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE ONTVANGSTEN.		
	HOOFDSTUK V.		
500,000 »	Invorderingsrechten geïnd door den Belgischen afrekeningsdienst . .	113	THESAU- RIE, ENZ.

Administrations	ARTICLES.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article. — Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel.
TRÉSORERIE, ETC.		TROISIÈME SECTION. — RECETTES COMPENSATOIRES.	
		CHAPITRE VI.	
	114	Paiement par la régie des Télégraphes et Téléphones de la part qui lui incombe dans les charges de la Dette publique portées à l'ordinaire	56,069,934 »
	»	Part revenant à l'État dans les bénéfices de la Société Nationale des Chemins de fer belges (<i>pour mémoire</i>)	»
	»	Dividende à allouer aux actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de fer belges attribuées à l'État et non émises (<i>pour mémoire</i>).	»
	»	Part de la Belgique, au titre de sa dette de guerre envers les États-Unis d'Amérique, dans l'annuité à verser par l'Allemagne (<i>pour mémoire</i>).	»
	»	Versement par la Banque Nationale de Belgique du revenu de valeurs sur l'étranger, conformément à l'article 4 de la Convention du 18 octobre 1926 (<i>pour mémoire</i>)	»
	115	Produit du placement de la réserve productive constituée par le Fonds d'amortissement de la Dette publique en vue du remboursement ultérieur de l'emprunt 6 ½ p. c. de \$ 30,000,000	12,450,000 »
	116	Charge incombant à la Société Nationale des Chemins de fer belges pour l'intérêt fixe de ses actions dont le produit d'émission représente le fonds de roulement de la Société (art. 11 de la loi du 23 juillet 1926).	29,902,002 »
	117	Recette à provenir de la Convention des marks	206,550,000 »
	118	Part de la Colonie du Congo belge dans les charges de l'emprunt à lots de 1 milliard de francs à 5 p. c. de 1932	21,000,000 »
	119	Part de la Colonie du Congo belge dans les charges de l'emprunt extérieur 5 ½ p. c. 1932 du Royaume de Belgique	25,000,000 »
		TOTAL DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS. . . fr.	

TOTAL. — TOTAAL.	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN.	ARTIKELN.	BESTUREN.
	DERDE SECTIE. — ONTVANGSTEN TER VERGOEDING.		
	HOOFDSTUK VI.		
	Betaling door de Regie van Telegrafie en Telefonie van het aandeel in de lasten der Openbare Schuld, welke op de gewone Begrooting gebracht zijn.	114	
	Aandeel den Staat toekomende in de winsten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (<i>voor memorie</i>)	»	
	Dividend toe te staan aan de den Staat toegekende en niet uitgegeven preferente aandelen der Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (<i>voor memorie</i>).	»	
	Aandeel van België, als oorlogsschuld aan de Vereenigde Staten van Amerika, in de annuïteit door Duitschland te storten (<i>voor memorie</i>).	»	
350,971,936	Storting door de Nationale Bank van België van het inkomen uit waarden op het buitenland, overeenkomstig artikel 4 der Overeenkomst van 18 October 1926 (<i>voor memorie</i>).	»	THESAURIE, ENZ.
	Opbrengst van de belegging van de productieve reserve samengesteld door het Fonds tot delging van de Openbare Schuld met het oog op de latere aflossing van de leening 6 ½ t. h. van \$ 30,000,000.	115	
	Last rustende op de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voor den vasten interest van haar aandelen welke uitgifteopbrengst het bedrijfskapitaal uitmaakt van de Maatschappij (art. 11 der wet van 23 Juli 1926.)	116	
	Ontvangst voort te spruiten uit de Overeenkomst over de marken.	117	
	Aandeel van de Belgische Congo-Kolonie in de lasten der 5 t. h. lotenleening groot 1 milliard frank van 1932.	118	
	Aandeel van de Belgische Congo-Kolonie in de lasten van de buitenlandsche leening 5 ½ t. h. 1932 van het Koninkrijk België.	119	
10,648,686,366	TOTAAL DER BEGROOTING VAN 'S LANDS MIDDELEN.		